

Algemene Handelsvoorwaarden (AHV)
voor onze
leveringen en prestaties



Gethke Glas Gronau GmbH & Co. KG • Düppelstr. 10 • D-48599 Gronau

Telefoon +49 (0) 2562 70 06 - 0

Stand 1 januari 2002

1. Geldigheid

- 1.01 Deze voorwaarden gelden voor alle contracten, leveringen en overige prestaties, inclusief adviseringen, in het handelsverkeer met niet-consumenten in de zin van § 310 al. 1 BGB¹. Eventuele aankoopvoorwaarden van de koper worden erdoor verworpen.
- 1.02 Voor alle bouwprestaties, inclusief montage, geldt de VOB deel B en C (Duitse verordening op de uitbesteding van bouwprestaties) in de op het ogenblik geldende versie, voor zover de order is geplaatst door een in de bouwnijverheid actieve contractpartner. In alle overige gevallen gelden deze AHV.

2. Offertes en contractsluiting

- 2.01 De offertes in onze catalogi, verkoopdocumenten en op het internet zijn - voor zover niet uitdrukkelijk als verbindend bestempeld - steeds vrijblijvend, d.w.z. dat ze slechts mogen worden begrepen als een uitnodiging om een offerte op te stellen. Orders zijn voor ons pas bindend als ze schriftelijk door ons werden bevestigd. In het geval van een onmiddellijke uitvoering van de bestelling geldt ook het afleveringsbewijs of de goederenrekening als orderbevestiging.
- 2.02 Indien iemand van ons verkooppersoneel of van onze handelsvertegenwoordigers modelinge nevenafspraken maakt of toezeggingen doet, die verder gaan dan het schriftelijk contract, dan moeten deze steeds schriftelijk worden bevestigd.
- 2.03 Bovenstaande regeling geldt niet voor mondelinge verklaringen door de directie of door personen die van ons onbeperkte volmacht hebben gekregen.
- 2.04 Wordt bij voorgespannen glas belang gehecht aan een bijzondere schikking van de ohangpunten, dan moet de koper dit expliciet vermelden. Met dergelijke wensen kan evenwel uitsluitend rekening worden gehouden binnen het kader van de productietechnische mogelijkheden.

¹ Burgerlijk Wetboek van Duitsland

2.05 Voor onze professionele klanten geldt verder het volgende:

Extra voorwaarden, ook van technische aard, worden gesteld in de aanvullende leveringsvoorwaarden en prijslijsten. Het betreft hier vooral voorwaarden met betrekking tot afmetingen en de berekening ervan, glasdikten, prijsbepaling, kist- of verpakkingsinhoud, verpakking, vrachtkosten, statiegeld enz. Als de genoemde documenten geen extra voorwaarden bevatten en er ook geen speciale afspraken werden gemaakt, gelden de gewone handelgebruiken.

2.06 Worden ons na de contractsluiting feiten - met name achterstallige betalingen met betrekking tot vroegere leveringen - bekend die naar ons plichtmatig koopmansoordeel laten concluderen dat de betaling van de koopprijs door de twijfelachtige solvabiliteit van de koper in het gedrang wordt gebracht, dan hebben wij het recht om van de koper te eisen dat deze binnen een redelijke termijn, naar zijn keuze, een voorschot betaalt of een gepaste waarborg levert; in geval van wijgering hebben wij het recht ons uit het contract terug te trekken, waarbij de rekeningen voor reeds gebeurde deelleveringen onmiddellijk betaalbaar worden gemaakt.

2.07 Door de koper achteraf gewenste wijzigingen of annulaties van orders kunnen alleen worden aanvaard op basis van een speciale overeenkomst en uitsluitend indien nog niet is begonnen met de productie, het op-maat-snijden of de bewerking.

3. Leveringstermijnen en achterstand

3.01 Tenzij door ons een expliciet als bindend aangeduide toezegging is gedaan, geldt een leveringstermijn slechts als bij benadering overeengekomen. De levertijd begint met de dag waarop alle technische en overige details van de opdracht duidelijk zijn vastgelegd, eventueel vereiste documenten ter beschikking liggen en de mogelijk overeengekomen aanbetaling is gebeurd. De termijn wordt verlengd met de periode waarin de koper met zijn contractuele verplichtingen - zowel binnen een lopende handelsovereenkomst als met betrekking tot andere contracten - in gebreke is.

- 3.02 Deelprestaties en deelleveringen zijn in redelijke omvang toegelaten. Gedeeltelijke afbetalingen kunnen wij in aangepaste omvang in rekening brengen.
- 3.03 Een uitvoerings- of leveringstermijn wordt - ook binnen een achterstand - aangepast verlengd in geval van overmacht en bij alle onvoorzienbare, na de afsluiting van het contract optredende hindernissen die wij niet verplicht zijn te verhinderen (met name ook bedrijfsstoringen, stakingen, uitsluiting of verkeersproblemen) en voor zover deze hindernissen aantoonbaar een belangrijke invloed hebben op de geplande uitvoering of levering. Dit geldt ook wanneer deze omstandigheden zich voordoen bij onze onderleveranciers, toeleveranciers of onderaannemers. Het begin en einde van dergelijke hindernissen delen wij zo snel mogelijk aan de koper mee. De koper kan eisen dat wij verklaren of wij ons willen terugtrekken of binnen een nieuwe, aangepaste termijn zullen leveren. Reageren wij niet onmiddellijk op deze eis, dan heeft de koper het recht van de koop af te zien. In deze gevallen zijn schadeclaims uitgesloten.
- 3.04 Wat betreft de stipte levering zijn wij alleen aansprakelijk voor zaken waar we zelf of onze plaatsvervangers schuld aan hebben. Voor de schuld van onze onderleveranciers moeten wij niet opdraaien. We verplichten ons er echter toe eventuele schadeclaims tegen de onderleveranciers aan de koper af te staan.
- 3.05 In het geval van een te late levering is de koper verplicht, op onze vraag, binnen een redelijke termijn te verklaren of hij nog steeds een levering wenst of zich omwille van de vertraging uit het contract terugtrekt en/of in plaats van de levering een schadevergoeding eist.

4. Transport, risico-overgang, verpakking:

- 4.01 Transportweg en -middel worden overgelaten aan onze keuze. De verpakking gebeurt niet volgens de posten, maar uitsluitend vanuit transport-, productietechnische en milieupolitieke standpunten. Het is altijd de grootste maat van de eenheid, die de lengte van de verpakking bepaalt.

- 4.02 Onze leveringen gebeuren af magazijn of af fabriek. Met de overhandiging van de goederen aan de verantwoordelijke voor het transport - om het even of deze door de koper, de fabrikant of door ons is besteld - gaat het risico op de koper over. Dit geldt ook bij deel- en franco leveringen. Bij levering met onze voertuigen gaat het risico op de koper over zodra de goederen op de door hem aangeduide plaats ter beschikking worden klaargezet.
- 4.03 Wordt het transport op vraag van de klant of door zijn schuld uitgesteld, dan worden de goederen opgeslagen op kosten en risico van de koper. In dit geval wordt het bericht dat de goederen klaar zijn voor verzending gelijkgesteld met het transport zelf. Bij opslag wordt de goederenrekening onmiddellijk betaalbaar.
- 4.04 Wordt het transport met eigen voertuigen of met vreemde voertuigen uitgevoerd, dan gelden de goederen uiterlijk als zijnde overgegeven zodra ze de ontvanger voor de plaats van aflevering ter beschikking staan op de verharde rijbaan en op het voertuig. Is de toegangsweg naar het oordeel van de leveranciers niet berijdbaar, dan gebeurt de overdracht daar, waar een probleemloos aan- en afrijden van het voertuig is gegarandeerd.
- 4.05 Bij onze professionele klanten is het lossen enkel en alleen zaak van de koper, die zelf voor de geschikte aflaadinrichtingen en noodzakelijke werkkrachten moet zorgen. Wachttijden worden in rekening gebracht overeenkomstig de KVO² voor goederenverkeer over lange afstanden en overeenkomstig GNT³ voor goederenverkeer over kleine afstanden.
- 4.06 Verlangt de koper afwijkend van de contractuele afspraken hulp bij het lossen (inclusief aflaadinrichting), een verder transport of het inzetten, dan wordt deze prestatie extra aangerekend. De medewerking bij deze werkzaamheden betekent echter niet dat er extra verantwoordelijkheden of risico's worden overgenomen.

² Kraftverkehrsordnung; verordening op het transport van goederen over de weg

³ Güternahverkehrstarif; tarief voor het transport van goederen over korte afstanden

4.07 Verpakkingen voor meervoudig gebruik en onderstellen voor glastransport worden de koper slechts in bruikleen gegeven. De teruggave van de verpakkingseenheden moet de koper ons binnen de 2 weken schriftelijk melden; hij moet de verpakkingen gereedzetten. Gebeurt dit niet, dan hebben wij het recht vanaf de 3de week per week een huurprijs te vragen van 20 % op de aankoopprijs (evenwel met als maximum de volledige aankoopprijs) of de waarde van de verpakking in rekening te brengen, die onmiddellijk na ontvangst betaalbaar wordt.

5. Prijzen en betaling

5.01 De prijzen gelden af fabriek exclusief verpakking, vracht- en overige verzendkosten en omzetbelasting.

5.02 Bij onze prijsberekeningen gaan wij ervan uit dat de posities op basis waarvan de offerte werd opgesteld onveranderd zijn gebleven, dat eventueel noodzakelijke voorbereidende werkzaamheden reeds volledig zijn uitgevoerd en dat wij onze prestatie in één keer - zonder belemmering - kunnen leveren. Onze offertes zijn gebaseerd op de prestatiebeschrijving van de koper, zonder kennis van de plaatselijke omstandigheden.

5.03 Moet de levering of prestatie 4 maanden na de contractsluiting of nog later gebeuren, dan verplichten de contractpartners zich ertoe, in geval van wijzigingen in de kosten, lonen enz., opnieuw over de prijs te onderhandelen.

5.04 Wij hebben het recht gedeeltelijke afbetalingen te eisen indien onze prestatie buiten onze schuld een vertraging oploopt tot buiten de overeengekomen periode.

5.05 Tenzij anders overeengekomen, zijn onze leveringen en prestaties binnen de 30 dagen betaalbaar; bij een betaling binnen 10 dagen geven wij 2 % korting. Arbeidsprestaties zijn onmiddellijk betaalbaar zonder vermindering. Betalingen worden steeds gebruikt ter vereffening van de oudste, betaalbare schuldposten exclusief de eventueel op deze schuld ontstane intresten. Als de

koper met betrekking tot de betaling van vroegere leveringen achterstallig is worden geen kortingen gegeven.

- 5.06 Betalingen per cheque of wissel zijn alleen mogelijk indien hierover speciale afspraken werden gemaakt. Crediteringen via wissels en cheques gebeuren na aftrek van de onkosten met valuterings op de dag waarop wij over de tegenwaarde kunnen beschikken.
- 5.07 Onze vorderingen worden, onafhankelijk van de looptijd van eventueel opgenomen en gecrediteerde wissels, onmiddellijk betaalbaar indien de betalingsvoorwaarden niet worden nageleefd of indien ons feiten bekend worden die ertoe laten concluderen dat de betaling van de koopprijs door de twijfelachtige solvabiliteit van de koper in het gedrang wordt gebracht.
- 5.08 Geraakt de koper achter met de betalingen of lost hij een wissel op de vervaldag niet in, dan hebben wij het recht de goederen terug te nemen en indien nodig het bedrijf van de koper te betreden om de goederen daar weg te halen. Wij kunnen bovendien de verkoop en het wegbrengen van de geleverde goederen verbieden. De terugname is, voor zover de Duitse wet op het consumentenkrediet niet van toepassing is, geen terugtrekking uit het contract.
- 5.09 In de gevallen, beschreven in de alinea's **5.07** en **5.08**, kunnen wij de incassomachtiging (al. **6.05**) intrekken en voor nog uitstaande leveringen vooruitbetalingen eisen. De koper kan zowel deze als de in al. **5.08** genoemde rechtsgevolgen echter afwenden door een waarborgsom te betalen ter waarde van onze bedreigde vordering.
- 5.10 Verwijlintresten worden berekend aan 10 % p.a. op de basisrentevoet (§ 247 BGB). Ze moeten hoger resp. lager worden bepaald, als door ons een belasting met een hogere rentevoet of door de koper een lagere belasting wordt bewezen.
- 5.11 Een weigering of inhouding van de betaling is uitgesloten als de koper het gebrek of de andere reden tot reclamatie kende. Dit geldt ook in het geval dit

hem door grove nalatigheid onbekend is gebleven, tenzij wij het gebrek of de andere grond tot reclamatie arglistig hebben verzwegen of een garantie hebben gegeven op de toestand van de goederen.

Een verrekening is uitsluitend toegestaan met onbetwiste of rechtsgeldig vastgestelde tegenvorderingen. Een retentierecht uit vroegere of andere zaken van de lopende handelsovereenkomst kan niet geldig worden gemaakt. Voor het overige mag de betaling in het geval van gebreken en andere reclamaties slechts in een aangepaste omvang worden ingehouden.

- 5.12 Eventueel overeengekomen waarborgsommen kunnen door ons via een borgstelling uit het nettobedrag worden afgelost.

6. Eigendomsvoorbehoud

- 6.01 Wij behouden ons de eigendom van de goederen voor tot de koopprijs volledig is betaald. Bij goederen die de koper in het kader van een lopende handelsovereenkomst van ons afneemt, behouden wij ons de eigendom voor tot al onze vorderingen uit deze handelsovereenkomst, inclusief later ontstaande vorderingen - ook uit gelijktijdig of later gesloten contracten - zijn vereffend. Dit geldt ook als afzonderlijke of alle vorderingen door ons in een lopende rekening werden opgenomen en het saldo getrokken en erkend is.

Wordt in verband met de betaling van de koopprijs door de koper door ons een borgstelling door middel van een wissel gemotiveerd, dan vervalt het eigendomsvoorbehoud niet alvorens de wissel door de koper als betrokkene is ingelost.

Bij achterstallige betalingen van de koper hebben wij het recht na een aanmaning de goederen terug te nemen en is de koper verplicht deze terug te geven.

- 6.02 Worden de goederen onder voorbehoud door de koper met andere goederen verbonden, dan komt ons de mede-eigendom op de nieuwe zaak toe volgens de verhouding van de factuurwaarde van de goederen onder voorbehoud tot de factuurwaarde van de andere goederen en de verwerkingswaarde. Verdwijnt ons eigendom door een verbinding, vermenging of verwerking, dan staat de koper ons reeds op het tijdstip van de contractsluiting de hem

toekomstige eigendomsrechten op de nieuwe zaak af in de omvang van de factuurwaarde van de goederen onder voorbehoud en bewaart hij deze kosteloos voor ons. De op deze manier ontstane eigendomsrechten gelden als goederen onder voorbehoud in de zin van nr. **6.01**.

- 6.03 De koper moet ons onmiddellijk op de hoogte brengen van de eventuele toegang van derden tot de goederen onder voorbehoud en de afgestane vorderingen. Hij mag de goederen onder voorbehoud uitsluitend verkopen in het gewoon handelsverkeer, tegen zijn normale handelsvoorwaarden en zolang hij niet achterstallig is, op voorwaarde dat de vorderingen uit de doorverkoop conform de hiernavolgende nrs. **6.04 tot 6.05** op ons overgaan. Hij heeft niet het recht op een andere manier over de goederen onder voorbehoud te beschikken. Als doorverkoop geldt ook de inbouw van de goederen in een bouwwerk, luchtvaartuig of schip.
- 6.04 De vorderingen van de koper uit de doorverkoop van de goederen onder voorbehoud, inclusief eventuele rechten op basis van de wet op de verzekering van bouwvakkers, worden reeds nu aan ons afgestaan. Wij accepteren deze overdracht. Ze dienen in gelijke omvang als waarborg voor de goederen onder voorbehoud. Hetzelfde geldt ook voor de aanspraak op het verlenen van een krediethypotheek conform § 648 BGB. Worden de goederen onder voorbehoud door de koper verkocht samen met andere, niet door ons geleverde goederen, dan wordt de vordering uit de doorverkoop overgedragen overeenkomstig de verhouding van de factuurwaarde van onze goederen tot de factuurwaarde van de andere verkochte goederen. Bij de verkoop van goederen waarin wij een eigendomsaandeel hebben conform nr. **6.02**, wordt ons een deel afgestaan evenredig met ons eigendomsaandeel.
- 6.05 De koper heeft het recht vorderingen uit de doorverkoop te innen, tenzij wij in de in alinea **5.09** genoemde gevallen de incassomachtiging intrekken. Hij is verplicht om op onze vraag zijn afnemer onmiddellijk van de overdracht aan ons in kennis te stellen - voor zover wij dat niet zelf doen - en ons de voor de inning vereiste gegevens en documenten te bezorgen, wat eventueel ook het noemen van de namen en adressen van schuldenaars en bouwplaatsen kan

omvatten. De koper heeft in geen geval het recht de vordering verder af te staan.

Een overdracht langs de weg van een echte factoring is de koper slechts toegestaan op voorwaarde dat dit gebeurt onder bekendmaking van de bank die de factoring verzorgt en van de daar gehouden rekeningen van de koper en op voorwaarde dat de opbrengst van de factoring de waarde van onze gewaarborgde vordering overstijgt. Met de creditering van de winst uit deze factoring wordt onze vordering onmiddellijk betaalbaar.

- 6.06 Wij verplichten ons ertoe op vraag van de koper de ons toekomende zekerheden in die mate vrij te geven als hun realiseerbare waarde de te waarborgen vorderingen met 20 % overstijgt.

7. Klachten, garantie en aansprakelijkheid

- 7.01 Voor gebreken in de zin van § 434 BGB zijn wij als volgt aansprakelijk:

Gezien de bijzondere eigenschappen van onze goederen, vooral van glas, en het risico op beschadigingen is de koper verplicht tot een onmiddellijke controle. Alle zichtbare en/of gekende gebreken, verkeerde hoeveelheden en foutieve leveringen moeten uiterlijk **binnen een week**, in elk geval voor de verwerking of inbouw schriftelijk worden gemeld.

Verdere verplichtingen van de koopman conform §§ 377, 378 HGB⁴ blijven onaangeroerd.

Door de vervaardiging bepaalde afwijkingen in maten, inhoud, diktes, gewichten en kleurtinten zijn - voor zover geen garantie op de toestand van de goederen in de zin van § 443 BGB voorligt - toegelaten binnen het kader van de in de branche gebruikelijke toleranties. Hetzelfde geldt voor binnen de branche gebruikelijke maattoleranties bij het versnijden.

- 7.02 Stelt de koper bij de goederen gebreken vast, dan mag hij niet over deze goederen beschikken, d.w.z. dat ze niet verdeeld, doorverkocht of verwerkt mogen worden, tot een overeenkomst is bereikt over de afhandeling van de reclamatie of tot de bewijsstukken officieel werden beveiligd door een

⁴ Duits Wetboek van Koophandel

bevoegde deskundige van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de zetel van de koper.

- 7.03 De koper is verder verplicht ons de mogelijkheid te geven de gewraakte gebreken ter plaatse vast te stellen of op onze vraag het betreffende voorwerp of een staal ervan ter beschikking te stellen; bij een opzettelijke weigering vervalt de garantie.
- 7.04 Fysische eigenschappen van onze producten zijn geen grond voor reclamaties, zo bijv.
- interferentieverschijnselen bij meerlagig isolatieglas,
 - dubbelglaseffect door barometrische drukomstandigheden,
 - condensatie op de buitenoppervlakken bij meerlagig isolatieglas,
 - bevochtigbaarheid van isolatieglas door vocht,
 - anisotropie (irisatie) bij eenlagig veiligheidsglas.
- 7.05 Bij meerlagig isolatieglas waarbij de buitenste glasplaat aan de zijde van de met lucht gevulde tussenruimte van een laag is voorzien, wordt de laag op het oppervlak van het uitstekend glas niet verwijderd. Op deze plaatsen treden verkleuringen op en de laag metaaloxide komt los van het glas. Dat is geen grond voor reclamatie.
- 7.06 Wij bieden geen garantie voor schade, die terug te voeren is tot een ongepast of onvakkundig gebruik, een foute, niet door ons uitgevoerde montage, ingebruikneming, verandering of reparatie, een verkeerde of slordige behandeling of natuurlijke slijtage.
- 7.07 Bij terechte klachten hebben wij het recht, rekening houdend met de aard van het gebrek en de gerechtvaardigde belangen van de koper, de wijze van afhandeling (vervangende levering, retouchering) te bepalen.
- 7.08 Over een eventueel bij een consument optredend garantiegeval moet de koper ons onmiddellijk informeren.

7.09 Aanspraken uit materiële gebreken verjaren na 12 maanden. Dit geldt niet waar de wet conform §§ 438 al. 1 nr. 2 (bouwwerken en materialen voor bouwwerken), § 479 (regresrecht) en § 634a al. 1 nr. 2 (bouwgebreken) BGB langere termijnen voorschrijft.

7.10 Voor schadeclaims geldt alinea 8 (Algemene beperking van de aansprakelijkheid).

8. Algemene beperking van de aansprakelijkheid:

8.01 Door de koper geclaimde schade- en kostenvergoedingen (verder schadeclaims genoemd) uit om het even welke rechtsgrond, in het bijzonder wegens het niet nakomen van plichten uit een schuldovereenkomst en uit een ongeoorloofde handeling, zijn uitgesloten.

Dit geldt niet voor gevallen waarin garantie wordt gegeven of een aankooprisico wordt overgenomen.

Dit geldt evenmin voor zover wij dwingend aansprakelijk zijn, bijv. volgens de wet op de productaansprakelijkheid, in gevallen van ernstige schuld, bij schade aan leven, lichaam of gezondheid, bij niet-nakoming van wezenlijke contractuele verplichtingen. De schadeclaim voor het niet nakomen van contractuele verplichtingen is echter beperkt tot de voor het contract typische, voorzienbare schade, tenzij ons een ernstige schuld verweten moet worden of wij aansprakelijk zijn voor de schade aan het leven, lichaam of de gezondheid. Een verandering van de bewijslast ten nadele van de koper hangt hier niet mee samen.

8.02 Deze regeling geldt analoog voor de koper.

9. Gegevensbescherming

De koper wordt er bij dezen van op de hoogte gebracht dat wij de in het kader van de handelsovereenkomst gewonnen persoonlijke gegevens verwerken conform de bepalingen van de Duitse wet op de gegevensbescherming.

10. Plaats van handeling, bevoegde rechtbank, toepasselijk recht

10.01 Plaats van handeling en enige bevoegde rechtbank voor leveringen en betalingen (inclusief klachten betreffende cheques en wissels) en alle eventuele geschillen is, voor zover de koper een koopman, publieke rechtspersoon of publiekrechtelijk speciaal vermogen is, de zetel van onze firma in D-48599 Gronau. Wij hebben evenwel het recht tegen de koper een eis in te stellen bij zijn bevoegde rechtbank.

10.02 De contractuele betrekkingen worden uitsluitend geregeld volgens het in de Bondsrepubliek Duitsland geldende recht, met uitsluiting van het VN-verdrag inzake internationale koopovereenkomsten.